

PRESENTACIÓN

El presente número extraordinario celebra el cuadragésimo quinto aniversario de la *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, la cual se encuentra adscrita a la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura de esta casa de estudios.

Para el cuadragésimo aniversario de esta, se publicó un número conmemorativo (Filología y Lingüística 40 (Especial), 2014, ISSN: 0377-628X) con una serie de artículos de investigadores de la unidad académica mencionada, los cuales retomaban los temas que fueron tratados en el primer número del primer volumen de la Revista, publicado en mayo de 1975.

En esta ocasión, hemos querido replicar la misma experiencia. Así, este número extraordinario compila diez artículos dedicados a recrear las materias que fueron objeto de los trabajos publicados en el segundo número del primer volumen de nuestra revista.

Aquel segundo número salió a la luz en el mes de setiembre de 1975 con 13 contribuciones para un total de 168 páginas, prácticamente el doble que el primer número, el cual tenía 7 artículos y 81 páginas.

El número fue dedicado a la memoria de Víctor Manuel Arroyo, profesor e investigador de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura de la Universidad de Costa Rica, quien recientemente había fallecido, cuando se encontraba en el pleno desarrollo de su producción académica e investigativa. En la presentación del volumen, Danilo Hidalgo Esquivel escribe:

Materializamos esta edición en reconocimiento a su infatigable labor de investigador de la lengua. En México estudió algunas lenguas indígenas de ese país. En Costa Rica, de sus reducidos núcleos indígenas, y de la ancha e inagotable veta popular, su mente aguda e inquisitiva fue esculpiendo del material informe, el orden y la armonía singular de sus varias obras. Una de ellas, “El habla popular costarricense” le valió el premio de ensayo en 1971.

Los artículos de este segundo número son testimonio de la investigación y producción científica de aquella época, la cual fue pionera en muchos casos y que, sin duda alguna, ayudó a sentar las bases de los estudios de la lingüística y de la literatura que se han desarrollado desde entonces en la Universidad de Costa Rica y en este país.

En literatura, los tópicos comprenden la ‘autolectura’ de la propia obra poética de un autor (“Mundo, vida y poesía o autolectura para explicarme” de Isaac Felipe Azofeifa), el análisis literario de una obra dramática (“No quiero ser segua o afán de perennidad de belleza” de Virginia Fonseca), el análisis de un tópico literario de tradición clásica (“El problema de la enunciación del yo en el *Beatus ille* de Quinto Horacio Flaco” de Gladys Alicia Miranda Hevia), la metateoría de la historiografía literaria (“El estudio de la literatura a través de la historia” de Manuel Picado) y la estilística (“La estilística de Amado Alonso” de Manuel Picado).

En lingüística, las materias incluyen la gramática o lingüística contrastiva (“La oración como complemento de la frase nominal en inglés y español” de José Bogarín Benavides), las lenguas indígenas chibchas (“Un análisis fonológico del cabécar” de D. David Bourland Hawley), la lingüística histórica (“Algunos elementos lexicales no latinos en el idioma español” de Manuel Antonio Quirós) y “Nueva formulación de la ley de Grimm” de Jack L. Wilson), la teoría del

lenguaje y la descripción formal de las lenguas (“Gramática generativa del frisón” de Jack Wilson, “Sobre la naturaleza del lenguaje” de Jack L. Wilson y “Lo consabido: Mostración de la experiencia” de Gastón Gaínza) y las lenguas criollas de base inglesa (“Un análisis sintáctico del habla criolla de Limón” de Fernando Wright Murray).

Estas temáticas son retomadas 45 años después en los diez artículos escritos, por profesores e investigadores de la misma Escuela de Filología, Lingüística y Literatura, especialmente para componer este número conmemorativo.

Evidentemente, los enfoques teóricos, las metodologías, los intereses y las aristas de cada uno de los temas tratados han cambiado mucho en casi medio siglo.

En literatura, Jorge Chen Sham, en su ensayo “El alba de la renovación: Notación temporal e indagación cósmica en la poesía costarricense. Azofeifa, Debravo, Amighetti y Chen Sham”, a partir de una de las interpretaciones de la autolectura que ofrece Isaac Felipe Azofeifa en su artículo de 1975, desarrolla el tópico del alba en varios poetas costarricenses, incluido él mismo.

Irene González Muñoz, en “El chisme como género discursivo contestatario en *La segua. Comedia en tres actos con prólogo y estrambote inspirada remotamente en un relato de Anastasio Alfaro*”, lleva a cabo un acercamiento al texto dramático *La segua* de Alberto Cañas, basado en la función directiva de lectura que cumplen el prólogo y el estrambote en esta obra.

Dorde Cuvardic García, en “Vigencia del *Beatus ille* en la poesía española del siglo XX: reescrituras del tópico en Jaime Gil de Biedma, Luis Antonio de Villena y Erika Martínez”, aparte de llevar a cabo un repaso histórico del tópico del *Beatus ille* en la literatura occidental, analiza su vigencia en la reescritura que tres autores españoles contemporáneos hacen de este.

Alexander Sánchez Mora, en “Hacia una historiografía literaria costarricense del periodo colonial”, luego de estudiar críticamente la noción historiográfica de que la literatura costarricense surge durante la segunda mitad de siglo XIX, propone la fundación de una corriente alternativa dentro de la disciplina historiográfica literaria que redefina el objeto de estudio de la literatura colonial.

Carlos Manuel Villalobos, en “El auge histórico de la estilística y su impronta en Costa Rica”, realiza un repaso del surgimiento de la estilística como una metodología de análisis literario y el auge que esta tuvo en Hispanoamérica y, específicamente, para los estudios literarios en Costa Rica.

En lingüística, Patricia Guillén Solano, en “Aportes de la lingüística contrastiva a la enseñanza de segundas lenguas: del método gramática traducción al concepto de *Translenguar*”, después de analizar los aportes de la lingüística contrastiva a la enseñanza de segundas lenguas en general, describe las posibles aplicaciones pedagógicas de una perspectiva contrastiva específicamente para el aula de español como segunda lengua acorde con las metodologías actuales.

Carlos Sánchez Avendaño, en “Indicios de variación y cambio en el sistema de clasificación nominal en bribri”, estudia los indicios de un posible cambio en el sistema de los clasificadores nominales esta lengua indígena de la familia chibchense hablada en Costa Rica, debido a la variación por parte de los hablantes en la adscripción de los sustantivos a las clases genéricas que presenta este idioma, cuyo parámetro es la forma del referente.

Gabriela Cruz Volio, en “La configuración textual de las recetas médicas en español (siglos XV-XVI)”, presenta un análisis lingüístico histórico de las recetas médicas, consideradas como un género discursivo y tipo textual, sobre un corpus de 557 recetas halladas en diversas obras de medicina escritas en español en los siglos XV y XVI.

Jorge Antonio Leoni de León, en “Concordancia plural en formas verbales infinitivas del español de Costa Rica”, analiza, desde una perspectiva del sistema global de la lengua, las secuencias clíticas que pueden aceptar un plural referido anafóricamente a un sujeto, el cual produce el efecto de una concordancia de infinitivos.

Mario Portilla, en “Oclusivas glotales en el inglés criollo limonense: evidencias acústicas”, con base en el análisis de diversos oscilogramas y espectrogramas de materiales orales de esta lengua criolla de base inglesa hablada en Costa Rica, constata la existencia de oclusivas glotales ante las consonantes oclusivas sordas /p, t, k/ en posición final de sílaba y ante vocales al inicio de palabra o precedidas de otra vocal en este idioma.

Han pasado 45 años desde la publicación del primer volumen de la *Revista de Filología y Lingüística*. Han cambiado muchas cosas: el medio, las formas, los intereses, los contenidos, las características de los autores, el ámbito de influencia. Sin embargo, algo permanece: la vocación de servicio para la difusión de la investigación científica de alta calidad y pertinencia sobre la lengua y la literatura.

Mario Portilla
Director de la Revista

